

VŠEOBECNÉ PODMIENKY OBSTARÁVANIA SKUPINY PORSCHE HOLDING GROUP

ČASŤ A: VŠEOBECNÁ ČASŤ

1. DEFINÍCIE

Nasledujúce pojmy a skratky majú v týchto Všeobecných podmienkach obstarávania nasledujúci význam, pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné:

“**Branding**” má význam uvedený v bode 13.1.

“**Klient**” znamená niektorú spoločnosť Porsche Holding Group, ktorá uzatvára túto Zmluvu.

“**Zmluva**” znamená (i) (jednotlivé/individuálne) objednávky alebo rámcovú objednávku iniciovanú Klientom, v oboch prípadoch v súvislosti s ponukou Dodávateľa alebo rokovacím procesom, alebo (ii) výzva Klienta na základe rámcovej objednávky, alebo (iii) zmluvu alebo individuálnu zmluvu dohodnutú medzi Klientom a Dodávateľom.

“**Zmluvné strany**” zahŕňajú Dodávateľa aj Klienta a “**Zmluvná strana**” znamená ktorúkoľvek z nich, ako to context vyžaduje.

“**Dodávateľ**” znamená spoločnosť, s ktorou je zmluvne dohodnuté, že bude Klientovi dodávať výrobky a služby, ktoré budú podrobnejšie definované v Zmluve.

“**Zmluvné služby**” znamená služby, ktoré má Dodávateľ poskytnúť podľa Zmluvy, vrátane dodania dodávok.

“**Údaje**” sú osobné a neosobné údaje, ktoré (i) Klient sám alebo prostredníctvom oprávnenej tretej strany prenáša alebo sprístupňuje Dodávateľovi, (ii) Dodávateľ vytvára, zhromažďuje, uchováva alebo inak spracúva v mene Klienta, alebo (iii) Dodávateľ vytvára, zhromažďuje, uchováva alebo inak spracúva právne povoleným spôsobom bez toho, aby ho Klient poveril poskytovaním služieb a ukladaním na médiá (alebo ich časti), ktoré sú v čase uloženia pridelené výlučne Klientovi.

“**Dodávky**” znamenajú všetky hmotné alebo nehmotné veci, ktoré Dodávateľ poskytne Klientovi na neurčitú alebo určitú dobu, ako aj všetky výsledky práce, ktoré sú predmetom alebo výsledkom Zmluvných služieb; vrátane produktov, softvéru, hardvéru, know-how, nosičov dát, školení a iných dokumentov, dokumentácie, informácií, materiálov a iného obsahu (napr. grafiky, filmov, fotografií, konceptov, ako aj prístupových čísel, domén, subdomén, telefónnych čísel, iných identifikačných čísel a znakov, ktoré Dodávateľ zriadi pre Klienta na používanie alebo registruje v rámci Zmluvných služieb.

“**Posúdenie plnenia**” znamená zaznamenanie stavu alebo priebehu plnenia časti zmluvného plnenia zmluvnými stranami.

“**Práva duševného vlastníctva**” znamená akékoľvek a všetky práva duševného vlastníctva akejkoľvek povahy kdekoľvek na svete, či už registrované, alebo inak registrovateľné, vrátane patentov, úžitkových vzorov, ochranných známok, registrovaných dizajnov a názvov domén, prihlášok na ktorékoľvek z vyššie uvedeného, obchodných alebo podnikateľských názvov, goodwillu, autorských práv a práv zodpovedajúcich autorským právam, práv na dizajn, práv k databázam, morálne práva, know-how a akékoľvek iné práva duševného vlastníctva, ktoré existujú k počítačovému softvéru, počítačovým programom, webovým stránkam, dokumentom, informáciám, technikám, obchodným metódam, výkresom, logám, návodom na použitie, zoznamom a údajom o zákazníkoch, marketingovým metódam a postupom a reklamnej literatúre vrátane “vzhľadu” akýchkoľvek webových stránok.

“**Straty**” znamenajú priame, nepriame, následné a náhodné škody a ekonomické straty (vrátane ušlého zisku, poškodenia dobrého mena, úrokov, pokút a primeraných odborných a administratívnych nákladov a výdavkov (vrátane iných výdavkov na súdne spory), poškodenie dobrého mena, exemplárne škody, za ktoré môže byť Klient nepriamo zodpovedný, záväzky, náklady, vyrovnania, konania, škody, nároky na náhradu škody, žaloby, nároky a výdavky.

“**Známky**” znamená ochranné známky a obchodné označenia chránené pre Klienta, v znení neskorších zmien.

“**Porsche Holding Group**” znamená spoločnosť Porsche Holding GmbH a všetky právne nezávislé spoločnosti v Rakúsku a v zahraničí, ktoré sú priamo a nepriamo pod jednotným riadením spoločnosti Porsche Holding GmbH; uvedené zahŕňa aj spoločnosti, za ktorých riadenie zodpovedá spoločnosť Porsche Holding GmbH, najmä spoločnosť Volkswagen Group Retail Germany, Volkswagen Group Retail Spain, Volkswagen Group Italia, Volkswagen Group Sverige and Volkswagen Passenger Cars Malaysia Sdn. Bhd. a ich prepojené spoločnosti (všetky spolu ďalej aj ako “**Prepojené spoločnosti**”).

“**Spracovanie**” je akákoľvek operácia alebo súbor operácií, ktoré sa vykonávajú s osobnými a/alebo neosobnými údajmi, automatickými alebo neautomatickými prostriedkami, ako je zhromažďovanie, zaznamenávanie, organizovanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prispôbovanie alebo zmena, vyhľadávanie, získavanie, používanie, zverejňovanie prenosom, šírenie alebo akýkoľvek iný spôsob sprístupnenia, zosúladenie alebo kombinovanie, obmedzovanie, vymazanie alebo zničenie údajov.

“**Výrobok**” znamená výrobok(-y) špecifikovaný(-é) v príslušnej Zmluve, ktorý(-é) môže(-ú) zahŕňať (a) výrobok(-y) uvedený(-é) v rámcovej zmluve a (b) akýkoľvek(akékoľvek) iný(-é) výrobok(výrobky), ktorý(-é) Klient (podľa vlastného uváženia) priebežne požaduje, čo písomne oznámi Dodávateľovi (po predchádzajúcej konzultácii s Dodávateľom), pričom v oboch prípadoch musia obsahovať všetky potrebné pokyny na montáž a použitie.

“**Nariadenie REACH**” znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93, nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, v platnom znení.

“**Vzorka**” znamená schválenú vzorku z každého radu výrobkov, ktoré si ponechá Klient.

“**Subdodávateľ**” znamená dodávateľa, ktorý vykonáva časti Zmluvných služieb vykonávaných Dodávateľom a je zmluvne viazaný voči Dodávateľovi. Iba samotná dodávka materiálov alebo komponentov potrebných na poskytnutie Zmluvnej služby nepredstavuje subdodávateľskú službu.

“**Textová forma**” si vyžaduje ľudsky čitateľné vyhlásenie, v ktorom je uvedená osoba, ktorá vyhlásenie podáva, a ktoré možno uložiť na nosič údajov; to sa týka najmä e-mailov. Na splnenie požiadavky textovej formy nestacia ústne alebo konkludentné vyhlásenia.

“**Písomná forma**” znamená požiadavku vlastnoručného podpisu. Prípustný je elektronický prenos vyhlásenia(-i), ktoré spĺňa(-jú) požiadavku písomnej formy, napríklad faxom alebo ako príloha (sken) k e-mailu. Písomnú formu v zmysle týchto Všeobecných podmienok obstarávania možno nahradiť elektronickou formou; v takom prípade sa namiesto písomného podpisu vyžaduje aspoň jednoduchý elektronický podpis prostredníctvom poskytovateľa podpisových služieb (napr. AdobeSign, DocuSign).

2. ROZSAH PÔSOBNOSTI A ZMLUVNÉ PRINCÍPY

2.1. Tieto Všeobecné podmienky obstarávania sa vzťahujú na všetky súčasné aj budúce objednávky a zákazky zadané Klientom. Pre Klienta nie sú záväzné a neuplatňujú sa žiadne obchodné a dodacie podmienky Dodávateľa, odporúčajúce týmto Všeobecným podmienkam obstarávania, a to ani v prípade, že Klient voči takýmto obchodným a dodacím podmienkam Dodávateľa výslovne nevzniesol námietky. Žiadne ustanovenia odchyľujúce sa od týchto Všeobecných podmienok obstarávania nie sú účinné, pokiaľ ich Klient výslovne neuzná v písomnej forme. V prípade súbehu s akýmikoľvek všeobecnými obchodnými podmienkami Dodávateľa majú prednosť tieto Všeobecné podmienky obstarávania Klienta.

2.2. Zmluvné podmienky sa uplatňujú v nasledujúcom poradí priority:

1. uzavretá (rámcová) zmluva (vrátane špecifikácií Klienta),
2. osobitné podmienky obstarávania (Časti B-D),
3. tieto Všeobecné podmienky obstarávania (Časť A),
4. príslušná objednávka,
5. technické, obchodné a/alebo právne súťažné podklady Klienta,
6. obchodný a technický obsah ponuky Dodávateľa.

V prípade rozporu majú vždy prednosť ustanovenia uvedené na prvom (predchádzajúcom) mieste pred nasledujúcimi ustanoveniami; prípadné medzery sa vyplnia nasledujúcimi ustanoveniami.

2.3. Okrem týchto Všeobecných podmienok obstarávania platia pre niektoré dodávky/služby aj ďalšie osobitné podmienky obstarávania, predpisy týkajúce sa prevádzkových zariadení a v prípade dodávok/služieb do logistických centier Klienta (napr. distribučné centrum náhradných dielov, centrum náhradných dielov v Budapešti) aj osobitné smernice pre dodávky alebo aplikovateľné predpisy týkajúce sa nebezpečných látok. Dodávateľ obdrží tieto smernice samostatne ako súčasť súťažných podkladov, objednávky a/alebo finalizácie zmluvy. Okrem toho Dodávateľ udeľuje výslovný súhlas s uplatnením požiadaviek koncernu Volkswagen na trvalú udržateľnosť vo vzťahoch s obchodnými partnermi (Code of Conduct for Business Partners / Zásady správania obchodných partnerov) v aktuálne platnom znení, dostupné na <https://www.porsche-holding.com/en/supplier-portal>

2.4. Dodávateľ týmto súhlasí s tým, aby Klient previedol všetky práva a povinnosti na svoje Prepojené spoločnosti v zmysle bodu 1 (bez ohľadu na dátum ich vzniku alebo dátum prevzatia kontroly Klientom) tak, aby mohli vykonávať všetky práva rovnako ako Klient, ale musia rovnako prevziať všetky povinnosti.

3. PONUKY, ODMEŇOVANIE, MNOŽSTEVNÁ ŠTRUKTÚRA A FINALIZÁCIA ZMLUVY

3.1. Všetky ponuky musí Dodávateľ predložiť Klientovi v Písomnej forme a podpísané Klientom alebo prostredníctvom digitálnych systémov Klienta pre obstarávanie. Vzory a formuláre, ktoré boli poskytnuté Klientom musia byť použité v plnom rozsahu a nezmenené.

3.2. Pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak, všetky ceny sú netto ceny v EUR. Všetky výdavky a náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s akýmikoľvek Zmluvnými službami, musia byť zohľadnené a započítané do uvedených cien. Všetky náklady na dopravu, prepravu, balenie a poistenie sú zahrnuté v uvedených cenách, pokiaľ nie je v Písomnej forme dohodnuté inak. Dodávateľ zodpovedá za úplnú realizáciu (splnenie) Zmluvných služieb. Dodávateľovi sa neuhrádzajú žiadne cestovné náklady a náklady na ubytovanie ani iné výdavky, pokiaľ ich podrobný rozpis nebol vopred dohodnutý v Písomnej forme.

3.3. Neuznávajú sa žiadne ústne dohody a dojednania. Ak Klient zašle požiadavku/vyhlási súťaž, Dodávateľ je svojou ponukou viazaný počas lehoty v nej uvedenej, pokiaľ Klient neurčil inú lehotu. Ak sa zmluvné strany nedohodnú na inej lehote, je lehota viazanosti štyri týždne od doručenia ponuky Klientovi. Doručenie ponuky Dodávateľa nezakladá nárok na zadanie zákazky ani na akúkoľvek odmenu bez ohľadu na akékoľvek prípravné práce potrebné na predloženie ponuky Klientovi.

3.4. Klientovi nevznikajú žiadne povinnosti týkajúce sa zadania zákazky a minimálnych množstiev, pokiaľ to Klient v Písomnej forme nepotvrdil a nepodpísal žiadne stanovené množstvá.

3.5. Pokiaľ sú vo výnimočných prípadoch zadané ústne objednávky, tieto musia byť Dodávateľom potvrdené v Písomnej forme bezodkladne, najneskôr však do dvoch pracovných dní. Ak do tejto lehoty nedôjde k potvrdeniu, zadanie ústnej objednávky je neplatné.

3.6. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k rámcovej zmluve musia byť výslovne dohodnuté v Písomnej forme a podpísané každou zo zmluvných strán. Zmeny alebo doplnenia objednávok alebo výzvy a odvolania objednávok z digitálneho objednávkového systému sú povolené v Textovej forme.

3.7. Ak Dodávateľ neprijme objednávku do piatich pracovných dní od jej doručenia, Klient je oprávnený objednávku zrušiť.

4. POSKYTOVANIE SLUŽIEB

4.1. Zmluvné služby sa poskytujú v súlade so Zmluvou a na základe platných právnych predpisov, súčasného stavu vedy a techniky a s úrovňou zručnosti a starostlivosti, ktorú možno odôvodnene a riadne očakávať od vysokokvalifikovanej a skúsenej osoby v danom odvetví. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby mal počas celého obchodného vzťahu všetky právny predpisy vyžadované oprávnenia potrebné na poskytovanie Zmluvných služieb, najmä živnostenské oprávnenia, koncesie atď. Dodávateľ musí vždy dodržiavať všetky príslušné právne a úradné predpisy (napr. zákon o nákladnej doprave (GüterG), zákon o motorových vozidlách (KFG), zákonník práce (ARG)) a všetky ostatné predpisy, najmä v súvislosti s nebezpečným tovarom/materiálom (napr. nariadenie REACH), a musí odškodniť Klienta za všetky Straty, ktoré

- vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s akýmikoľvek nárokmi tretích osôb v dôsledku porušenia predpisov zo strany Dodávateľa. Rozhodujúci je stav v čase realizácie príslušných Zmluvných služieb.
- 4.2. V prípade potreby obe zmluvné strany určia kontaktné osoby pre všetky informácie, ktoré sa majú vymieňať na mieste (v mieste dodania a/alebo plnenia služby). V pravidelných intervaloch sa konajú koordinácia stretnutia kontaktných osôb zmluvných strán s cieľom prerokovať obsah a realizáciu poskytovania Zmluvných služieb a vymeniť si všetky informácie potrebné na plnenie Zmluvy. Dodávateľ zabezpečí pri každej výmene zamestnancov alebo zaškolení nových zamestnancov, aby Zmluvné služby boli naďalej poskytované v dohodnutej kvalite. Dodávateľ sa zaväzuje komplexne a - ak nie je dohodnuté inak - bezplatne informovať Klienta o všetkých podrobnostiach a možnostiach týkajúcich sa objednaných Výrobkov a Zmluvných služieb, najmä o skladovacích predpisoch, špecifikáciách použitia a návodoch na použitie jednotlivých Výrobkov, a v prípade potreby ponúknuť školenie.
- 4.3. Ak sa Zmluvné služby poskytujú v priestoroch Klienta alebo jeho pobočiek, musia byť poskytované v súlade s technickými a organizačnými špecifikáciami Klienta.
- 4.4. Miesto plnenia je uvedené v zmluve. Ak nie je v Pisomnej forme dohodnuté inak, dodanie sa uskutoční v súlade s klauzulou DDP (Incoterms 2020) v registrovanom sídle Klienta.
- 4.5. Nebezpečenstvo náhodnej straty alebo náhodného zhoršenia Dodávok prechádza na Klienta až odovzdaním alebo prevzatím na príslušnom mieste určenia, ako je uvedené v objednávke, a v prípade čiastkových dodávok alebo služieb až po úplnom poskytnutí Zmluvných služieb.
- 4.6. Vyššia moc, ktorá vznikla v dôsledku konania, udalostí, opomenutia alebo nečinnosti mimo oblasti primeranej kontroly zmluvných strán, vrátane vyššej moci, nepokojov, vojny, teroristických činov, požiaru, povodne, búrky alebo zemetrasenia a akejkolvek katastrofy, ale s výnimkou akéhokoľvek sporu z odvetvia týkajúceho sa Dodávateľa alebo jeho zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov alebo akéhokoľvek iného zlyhania v príslušnom dodávateľskom reťazci Dodávateľa (ďalej len "**Udalosť/Udalosti vyššej moci**"), zbavujú zmluvné strany ich povinnosti plnenia na dobu trvania poruchy a v rozsahu jej účinkov podľa bodov 4.7 a 4.8. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne poskytnúť potrebné informácie v primeranom rozsahu a v dobrej viere prispôbiť svoje záväzky zmeneným okolnostiam.
- 4.7. V prípade omeškania Dodávateľa alebo nemožnosti plnenia jeho zmluvnej povinnosti v dôsledku Udalosti vyššej moci, Dodávateľ je povinný:
- 4.7.1. čo najskôr v Pisomnej forme oznámiť Klientovi takéto omeškanie alebo nemožnosť plnenia, pričom uvedie dátum začiatku a rozsah takéhoto omeškania alebo nemožnosti, jeho príčinu a predpokladané trvanie;
- 4.7.2. vynaložiť maximálne úsilie na zmiernenie účinkov takéhoto omeškania alebo nemožnosti plnenia svojich povinností; a
- 4.7.3. obnoviť plnenie svojich povinností čo najskôr po odstránení príčiny omeškania alebo nemožnosti plnenia.
- 4.8. Zmluvná strana sa nemôže domáhať zbavenia sa povinnosti podľa bodu 4.6, ak je Udalosť vyššej moci spôsobená úmyselným konaním, zanedbaním alebo neprijatím všetkých primeraných preventívnych opatrení proti príslušnej Udalosti vyššej moci zo strany tejto zmluvnej strany.
- 5. ZÁRUKA A GARANCIA**
- 5.1. Ak Dodávateľ nevykoná Zmluvné služby v súlade so Zmluvou a/alebo ak niektorá z Dodávok nesplní požiadavky Zmluvy, Klient má právo na jeden alebo viacero z nasledujúcich prostriedkov nápravy podľa vlastného uváženia:
- 5.1.1. požadovať zrušenie Zmluvy;
- 5.1.2. požadovať od Dodávateľa výmenu, opravu alebo obnovu príslušných Dodávok;
- 5.1.3. odstrániť vadu sám alebo ju nechať odstrániť treťou osobou a vymáhať od Dodávateľa všetky Straty, ktoré mu v súvislosti s tým vznikli;
- 5.1.4. primerane znížiť dohodnutú odmenu podľa Zmluvy;
- 5.1.5. požadovať ukončenie Zmluvy, vrátiť akékoľvek Dodávky alebo ich časť Dodávateľovi a požadovať vrátenie akejkolvek odmeny, ktorá už bola vyplatená na základe Zmluvy;
- 5.1.6. požadovať náhradu všetkých Strát spôsobených Klientovi v dôsledku vady, vrátane, nie však výlučne, tých strát, ktoré Klientovi vznikli v dôsledku toho, že sa spoliehal na realizáciu Zmluvných služieb bez väd; a/alebo
- 5.1.7. odmietnuť akékoľvek ďalšie dodanie Dodávok alebo ich časti.
- 5.2. Nebudú akceptované žiadne výlučenia alebo obmedzenia zodpovednosti z nárokov na záruku.
- 5.3. Dodávateľ znáša všetky náklady, ktoré vzniknú v priebehu následného plnenia, vrátane, ale nie výlučne, nákladov na opravu alebo výmenu Dodávok a všetky náklady na inštaláciu a odstránenie.
- 5.4. Uplatňujú sa zákonné premlčacie lehoty. Plynutie premlčacej lehoty sa preruší po oznámení väd Dodávateľovi. Ak bola vada oznámená Dodávateľovi v zákonnej premlčacej lehote, Dodávateľ sa vzdáva námietky premlčania.
- 5.5. Ak Dodávateľ poskytuje záruku, musí Klientovi poskytnúť záručné podmienky v Textovej forme a písomne definovať postup pri vybavovaní nárokov zo záruky.
- 5.6. Inak sa uplatňujú zákonné ustanovenia príslušných právnych predpisov.
- 6. ZODPOVEDNOSŤ A POISTENIE**
- 6.1. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú v rozsahu zákonných ustanovení. Dodávateľ zodpovedá najmä za všetky škody, osobitne za nepriame škody, vrátane všetkých následných škôd, ktoré zavinene spôsobil pri plnení Zmluvy a/alebo poskytovaní vadného diela/služby, ako aj v súlade s ustanoveniami právnych predpisov o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom platných v príslušnej krajine. Dodávateľ znáša dôkazné bremeno, že vzniknutú škodu nezavinil.
- 6.2. Ak je Klient povinný kedykoľvek uskutočniť stiahnutie z trhu alebo bezpečnostnú kampaň v súvislosti s Výrobkami (vrátane ukončenia Zmluvy), Klient má možnosť buď:
- 6.2.1. sám uskutočniť takéto stiahnutie alebo kampaň; alebo
- 6.2.2. požadovať, aby Dodávateľ vykonal takéto stiahnutie alebo kampaň, v každom prípade na náklady Dodávateľa. Dodávateľ súhlasí s tým, že ak sa to od neho bude vyžadovať, zapojí sa aj do každého takéhoto stiahnutia z trhu alebo bezpečnostnej kampane.

- 6.3. Okrem toho nie je možné voči Klientovi uplatňovať žiadne nároky na náhradu ušlého zisku, pokiaľ škoda nebola spôsobená úmyselne alebo hrubou nebanalnosťou.
- 6.4. Dodávateľ je povinný uzavrieť a udržiavať príslušné poistenie zodpovednosti za škodu s poistnou sumou zodpovedajúcou riziku predmetu zmluvy počas celej doby platnosti zmluvy. Poistnú zmluvu vrátane príslušných poistných podmienok a dokladu o zaplatení poistného je povinný predložiť Klientovi do dvoch týždňov od jeho žiadosti. Doklad o tom, že poistenie je naďalej platné, musí byť na žiadosť Klienta predložený aj počas trvania Zmluvy. V prípade nepredloženia potrebných dôkazov je Klient oprávnený ukončiť Zmluvu z dôvodu podstatného porušenia tejto zmluvy.
- 7. PRÁVO NA ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY A JEJ UKONČENIE**
- 7.1. Akékoľvek ukončenie zmluvy musí mať Pisomnú formu.
- 7.2. **Ukončenie zmluvy z dôvodu jej porušenia jednou zo zmluvných strán**
- Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia týchto Všeobecných podmienok obstarávania je ktorákolvek zmluvná strana oprávnená okamžite ukončiť Zmluvu písomným oznámením druhej zmluvnej strane, ak:
- 7.2.1. druhá zmluvná strana sa dopustí podstatného porušenia Zmluvy a v prípade porušenia, ktoré je možné napraviť, v lehote 14 dní po obdržaní upomienky v Textovej forme neukončí alebo neodstráni porušenie tak, aby obnovila stav v súlade so Zmluvou;
- 7.2.2. ak je to uplatniteľné v jurisdikcii druhej zmluvnej strany:
- a) záložný veriteľ nadobudne držbu alebo je vymenovaný správca akéhokoľvek majetku alebo aktív druhej zmluvnej strany;
- b) druhá zmluvná strana uzavrie dobrovoľné vyrovnanie so svojimi veriteľmi alebo je voči nej vydaný exekučný príkaz;
- c) druhá zmluvná strana podá na ktorýkoľvek súd návrh na svoju likvidáciu (s výnimkou zlúčenia, splnutia, rozdelenia alebo premeny takým spôsobom, aby spoločnosť, ktorá z toho vznikne, bude viazaná alebo prevezme povinnosti uložené druhej strane podľa Zmluvy; alebo
- d) akákoľvek exekúcia alebo iný podobný proces, ktorý prebieha alebo je vymáhaný na majetku druhej zmluvnej strany, ktorý nebol ukončený do siedmich (7) dní;
- 7.2.3. vo vzťahu k druhej zmluvnej strane nastane čokoľvek obdobné vyššie uvedenému podľa práva akejkolvek jurisdikcie;
- 7.2.4. druhá zmluvná strana koná spôsobom, ktorý by podľa odôvodneného názoru druhej zmluvnej strany mohol poškodiť alebo zvyčajne vedie k poškodeniu dobrého mena druhej zmluvnej strany; alebo
- 7.2.5. druhá zmluvná strana sa dôvodne obáva, že vo vzťahu k druhej zmluvnej strane nastane niektorá zo skutočností uvedených vyššie v bodoch 7.2.2 až 7.2.4 a oznámi to druhej zmluvnej strane.
- 7.3. **Ukončenie Zmluvy**
- Klient je oprávnený ukončiť Zmluvu vo vzťahu k objednaným Zmluvným službám alebo ich časti, oznámením doručeným Dodávateľovi kedykoľvek pred ich dodaním. V prípade odstúpenia od zmluvy v súlade s týmto bodom 7.3 má Dodávateľ nárok na odmenu za Zmluvné služby dokončené do momentu odstúpenia od zmluvy, ktoré boli akceptované a preukázateľne bez väd, len ak možno odôvodnene očakávať, že Klient tieto Zmluvné služby využije a príslušné Dodávky budú použiteľné. V opačnom prípade nárok na odmenu nevzniká. Právo požadovať náhradu škody alebo náhradu výdavkov týmto nie je dotknuté.
- 7.4. **Ukončenie Zmluvy zo strany Klienta pre jej porušenie**
- Klient je oprávnený okamžite ukončiť Zmluvu písomným oznámením Dodávateľovi, ak:
- 7.4.1. Dodávateľ poruší zákonné ustanovenia, úradné predpisy alebo ustanovenia rámcovej dohody alebo týchto Všeobecných podmienok obstarávania, najmä v súvislosti s trestnými činmi, ako aj v súvislosti s porušením Code of Conduct for Business Partners (pozri bod 2.3);
- 7.4.2. dôjde k zásadným zmenám v dohodách medzi spoločnosťou Volkswagen AG a Klientom;
- 7.4.3. Dodávateľ opakovane neposkytuje Zmluvné služby v dohodnutom čase, v dohodnutom rozsahu alebo v dohodnutej kvalite a v lehote 14-dní po obdržaní upozornenia v Textovej forme, neobnoví súlad so zmluvnými podmienkami;
- 7.4.4. dôjde k významným zmenám vo vlastnickej štruktúre spoločnosti Dodávateľa alebo k zmenám v štruktúre kontroly spoločnosti Dodávateľa (pozri bod 2.2);
- 7.4.5. Dodávateľ podnikol kroky, najmä uzavrel dohody s inými spoločnosťami, ktoré poškodzujú Klienta, sú v rozpore s dobrými mravmi alebo v rozpore s princípmi hospodárskej súťaže;
- 7.4.6. Dodávateľ priamo alebo nepriamo prisľúbil alebo poskytol stimuly zamestnancom Klienta, ktorí sa podieľali na rokovaniach alebo plnení zmluvy, alebo sa im vyhrážal alebo spôsobil nepriaznivé následky;
- 7.4.7. spoločnosť, osoba alebo organizácia, ktorá sa zaoberá dovozom a/alebo distribúciou a/alebo predajom vozidiel alebo náhradných dielov na vozidlá, nadobudne alebo môže nadobudnúť akýkoľvek podiel alebo podnikanie a/alebo akýkoľvek majetok Dodávateľa a/alebo ktorejkoľvek z jeho pridružených spoločností; alebo
- 7.4.8. nastane Udalosť vyššej moci, ktorá celkom alebo v podstatnej časti ovplyvní dodanie Zmluvných služieb a ktorá trvá viac ako 30 dní. Ak nastane niektorý z vyššie uvedených dôvodov, Klient je oprávnený odstúpiť buď od celej Zmluvy, ktorá ešte nebola splnená, alebo od jej jednotlivých častí.
- 7.5. V prípade dôvodov oprávňujúcich Klienta ukončiť Zmluvu, má Klient právo vykonať náhradné plnenie na riziko a náklady Dodávateľa, a to po jednorazovej písomnej výzve adresovanej Dodávateľovi a stanovení dodatočnej lehoty 14 dní, v prípade bezprostredného nebezpečenstva z omeškania však okamžite, bez ďalšieho upozornenia. Všetky náklady a škody vzniknuté v dôsledku náhradného plnenia znáša Dodávateľ. Klient je oprávnený započítať tieto sumy voči pohľadávkam Dodávateľa.
- 7.6. **Dôsledky odstúpenia od Zmluvy alebo jej ukončenia**
- Po ukončení alebo uplynutí platnosti Zmluvy:
- 7.6.1. Dodávateľ nemá žiadne nároky na plnenie alebo náhradu škody, na základe akéhokoľvek odškodnenia alebo inej kompenzácie. Práva k Dodávkam zrealizovaným do okamihu ukončenia zmluvy prechádzajú na Klienta ku dňu ukončenia zmluvy v rozsahu, v akom tieto práva neboli prevezené; a

- 7.6.2. Dodávateľ bezodkladne prestane používať Označenia Klienta a akékoľvek označenia, ktoré by mohli byť zameniteľné so Známkami, vrátane, nie však výlučne, akýchkoľvek označení a symbolov špecifických pre Klienta. Ak tak Dodávateľ neurobí, Klient alebo ním určená tretia osoba môže vstúpiť do objektov Dodávateľa alebo tretích osôb a vykonať v nich na náklady Dodávateľa všetky úkony potrebné na odstránenie Označení Klienta, ako to predpokladá tento bod, k čomu Dodávateľ týmto udeľuje dostatočné a neodvolateľné oprávnenie. V prípade priestorov tretích osôb Dodávateľ zabezpečí takéto oprávnenie v prospech Klienta alebo ním určenej tretej osoby.

8. KONTROLA A OZNAMOVACIE POVINNOSTI

- 8.1. Ak má Dodávateľ výhrady k zamýšľanému druhu plnenia alebo k podkladom, štúdiám, prípravným prácam alebo dokumentom poskytnutým Klientom, musí ich Klientovi bezodkladne oznámiť v Textovej forme. To isté platí, ak Dodávateľ zistí alebo by mal zistiť, že iné informácie alebo požiadavky Klienta sú nesprávne, neúplné, nejasné alebo nevhodné na realizáciu.
- 8.2. Ak sa počas poskytovania Zmluvných služieb ukáže, že sú účelné alebo potrebné zmeny alebo zlepšenia, Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať Klienta v Textovej forme, a získať rozhodnutie o prípadných zmenách Zmluvných služieb.

9. NASADENIE ZAMESTNANCOV

- 9.1. Dodávateľ nasadí na plnenie Zmluvných služieb len osobne a odborne spôsobilých zamestnancov. Dodávateľ znáša všetky náklady na výmenu zamestnancov a zaúčatanie náhradných zamestnancov.
- 9.2. Pri nasadzovaní zahraničných zamestnancov musí Dodávateľ zabezpečiť, aby mali platné povolenie na pobyt a prípadne ďalšie pracovné povolenie, ktoré ich oprávňuje vykonávať zárobkovú činnosť potrebnú na poskytovanie Zmluvných služieb.
- 9.3. Dodávateľ sa zaväzuje vyplácať svojim zamestnancom mzdu minimálne vo výške minimálnej mzdy stanovenej zákonom, právnymi predpismi alebo kolektívnou zmluvou alebo zmluvne dohodnutú mzdu.
- 9.4. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje poveriť len takých subdodávateľov, ktorí sa zároveň zmluvne zaviazujú zamestnávať len zamestnancov v zmysle bodu 9.2 a vyplácať im odmenu uvedenú v bode 9.3.
- 9.5. Dodávateľ sa zaväzuje vždy dodržiavať všetky platné pracovnoprávne a sociálne predpisy, najmä tie, ktoré sa týkajú boja proti mzdovému a sociálnemu dumpingu.
- 9.6. Ak ktorýkoľvek zamestnanec Dodávateľa vznesie voči Klientovi nárok na vyplatenie odmeny, na ktorú má nárok v zmysle bodu 9.3, Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Klientovi všetky informácie potrebné na obhajobu nároku. To platí aj po ukončení alebo odstúpení od zmluvného vzťahu medzi Klientom a Dodávateľom.
- 9.7. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje zaviazat' ním poverených subdodávateľov v súlade s bodom 9.2 a bezodkladne poskytnúť Klientovi potrebné informácie, ak si zamestnanec subdodávateľa uplatní nároky voči Klientovi.
- 9.8. Ak Dodávateľ pri plnení Zmluvných služieb a úloh uvedených v objednávke vyšle svojich zamestnancov do zahraničia, zaväzuje sa, že bude dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z vnútroštátnych a zahraničných právnych predpisov, ktoré sa týkajú pracovnoprávnych, imigračných, daňových, sociálnych a iných povinností, ktoré mu prináležia. Klient včas informuje Dodávateľa o príslušnom mieste plnenia.
- 9.9. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje nahradiť Klientovi v plnej výške všetky Straty, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s nárokmi tretích osôb vyplývajúcimi z porušenia povinností Dodávateľa podľa tohto bodu 9, a nahradiť Klientovi akúkoľvek škodu, ktorá vznikne zavineným porušením týchto povinností.
- 9.10. Dodávateľ je povinný pred začatím svojej činnosti podrobiť všetky osoby, ktoré nasadí na vykonávanie zmluvných služieb v priestoroch spoločnosti Klienta, bezpečnostnej (protiteroristickej) kontrole. Na tento účel musí byť skontrolované priezvisko, meno, dátum a miesto narodenia podľa všetkých aktuálne platných sankčných zoznamov a tieto kontroly sa musia pravidelne opakovať. Klient si môže kedykoľvek vyžiadať vhodný doklad o vykonaní kontroly alebo potvrdenie o vykonaní kontroly. Ak má Dodávateľ osvedčenie AEO (AEO C/S alebo aspoň AEO S), t. j. je schváleným hospodárskym subjektom, povinnosti podľa tohto bodu 9.10 sa považujú za splnené.

10. SUBDODÁVKY

- 10.1. Dodávateľ zodpovedá za výber vhodných subdodávateľov/dodávateľov a zaväzuje sa vybrať len spoľahlivých subdodávateľov/dodávateľov. Dodávateľ zodpovedá za konanie a opomenutie subdodávateľov/dodávateľov v rovnakom rozsahu ako za svoje vlastné konanie a opomenutie. Klient je povinný udeliť Dodávateľovi predchádzajúci súhlas v Textovej forme so zadaním Zmluvných služieb tretím osobám (subdodávky).
- 10.2. Všetky tretie strany musia konať v mene a na vlastný účet Dodávateľa. Akákoľvek odmena zaplatená Dodávateľom tretím osobám za služby tretích osôb musí byť v plnej výške zahrnutá do dohodnutej odmeny zaplatenej Klientom Dodávateľovi, pokiaľ Zmluva výslovne nestanovuje inak. Klient nemá žiadne záväzky voči tretím osobám, ktoré Dodávateľ poveril vo vlastnom mene.
- 10.3. Ak Dodávateľ pri plnení Zmluvy najíma pracovnú silu alebo uzatvára zmluvy o dielo a služby, musí vystupovať ako zamestnávateľ alebo obstarávateľ prác a služieb a uzatvárať zmluvy o dielo a služby vo vlastnom mene. Dodávateľ zodpovedá za vady všetkých osôb, ktorých služby využíva na plnenie svojich zmluvných záväzkov, v rovnakom rozsahu ako za vlastné výkony. Dodávateľ zodpovedá za dodržiavanie daňových predpisov a platenie všetkých príspevkov na sociálne zabezpečenie alebo za obstaranie povinného poistenia podľa príslušných predpisov.
- 10.4. Dodávateľ odškodní Klienta a zbaví ho zodpovednosti za všetky Straty, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s akýmkoľvek nárokom Klienta voči tretej osobe alebo tretej osobe, ktorý vznikne v dôsledku nedodržania týchto Podmienok obstarávania alebo Zmluvy zo strany Dodávateľa, či už v dôsledku jeho konania, opomenutia, nedbanlivosti, podvodu alebo inak.

11. DÁTUMY A TERMÍNY

- 11.1. Termíny dodania a plnenia sú uvedené v Zmluve spolu s prílohami alebo v inej písomnej dohode a sú záväzné. Ak nastanú okolnosti, pre ktoré nie je možné dodržať termíny dodania a plnenia, Dodávateľ je povinný o tom bezodkladne informovať Klienta v Textovej forme. Akékoľvek posunutie termínov dodania a/alebo plnenia nebude účinné, pokiaľ nebude dohodnuté

s Klientom v Písomnej forme. Potvrdenie zo strany Klienta nemá vplyv na uplatnenie akejkoľvek zmluvnej pokuty.

- 11.2. V prípade, že bola medzi zmluvnými stranami písomne dohodnutá zmluvná pokuta za prekročenie termínov dodania a plnenia, akékoľvek ďalšie nároky na náhradu škody tým nie sú dotknuté. Platia zákonné práva zo zodpovednosti za vady.

12. AKCEPTÁCIA

- 12.1. Ak sú Zmluvné služby službami podľa Zmluvy o dielo a službách alebo ak bola dohodnutá akceptácia Zmluvných služieb, Zmluvné služby podliehajú formálnej akceptácii. Dodávateľ je povinný oznámiť Klientovi v Písomnej forme dokončenie svojich Zmluvných služieb a odovzdať Zmluvné služby alebo ich sprístupniť na prevzatie. Dodávateľ spíše písomný zápis o akceptácii, ktorý musí byť následne Písomnou formou schválený Klientom. Platby Klienta sa nesmú vykladať tak, že Zmluvné služby boli prijaté formou čiastočnej akceptácie alebo konečnej akceptácie alebo že sa od upušt'a od akceptácie.
- 12.2. Dodávateľ môže požadovať čiastočné prevzatie čiastkových služieb len vtedy, ak to bolo vopred dohodnuté v Písomnej forme. Po ukončení všetkých dohodnutých čiastkových akceptácií nasleduje celková akceptácia.
- 12.3. Ak nebola dohodnutá čiastočná akceptácia v súlade s bodom 12.2, spoločné Posúdenie plnenia Zmluvnými stranami v priebehu realizácie projektu ešte nepredstavuje akceptáciu.
- 12.4. Ak si kontrola Zmluvných služieb Dodávateľa vyžaduje uvedenie do prevádzky alebo do skúšobnej prevádzky na účely skúšok, prevzatie sa uskutoční až po úspešnom ukončení týchto skúšok.
- 12.5. Akceptácia Dodávateľa sa predpokladá len vtedy, ak (i) medzi zmluvnými stranami existuje buď dohoda o dokončení Zmluvných služieb, alebo Dodávateľ môže v dobrej viere a s prihliadnutím na okolnosti konkrétneho prípadu odôvodnene predpokladať, že Klient sa domnieva, že Zmluvné služby boli dokončené, (ii) Dodávateľ Písomnou formou vyzval Klienta na prevzatie Zmluvných služieb s určením lehoty najmenej štyroch (4) týždňov, (iii) Dodávateľ v takejto výzve na prevzatie informoval Klienta o následkoch neoznámenej akceptácie alebo odmietnutia prevzatia bez uvedenia väd a (iv) Klient v tejto lehote prevzatie neodmietne.

13. PRÁVA NA POUŽÍVANIE A VLASTNÍCTVO

- 13.1. Ak nie je dohodnuté v Písomnej forme inak, všetky označenia, názvy spoločností a produktov vrátane textového, obrazového, a zvukového materiálu, loga a sloganov (okrem iného vrátane Známok) (ďalej len "Označenia") zostávajú vlastníctvom príslušnej zmluvnej strany bez ohľadu na médium, na ktorom sú zobrazené, a žiadne právo alebo licencia na používanie značiek ktorejkoľvek zmluvnej strany udelené v týchto Podmienkach obstarávania neznamena prevod vlastníctva týchto Označení. S výnimkou predajných a školiacich dokumentov poskytovaných v súlade s bodom 4.2 týchto podmienok je potrebné získať predchádzajúce písomné povolenie od príslušnej zmluvnej strany na akékoľvek použitie Označení tejto zmluvnej strany. Odkazy na Klienta na reklamné účely sa môžu používať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Klienta.
- 13.2. Ak Klient poskytne Dodávateľovi písomné oprávnenie na používanie akéhokoľvek Označenia podľa bodu 13.1, Dodávateľ je oprávnený a povinný používať príslušné Označenie výlučne v súvislosti s činnosťou Dodávateľa podľa Zmluvy a to Písomnou formou schválenou Klientom. To platí aj pre digitálnu prezentáciu Dodávateľa, najmä jeho webovú stránku a akékoľvek iné aktivity využívajúce digitálne médiá (napr. e-mail, aplikácie, sociálne siete).
- 13.3. Dodávateľ nezabezpečí vo svoj prospech, priamo ani nepriamo, registráciu akýchkoľvek ochranných známkov zhodných alebo podobných so Známkami, a to ani samostatne, ani v kombinácii s inými slovami alebo značkami. To isté platí aj pre používanie grafických alebo fonetických značiek, ktoré napriek svojej odlišnosti naznačujú príbuznosť so Známkami.
- 13.4. Dodávateľ sám nenapadne Známky, ani nepodporí žiadne takéto napadnutie treťou stranou, pokiaľ nie je založené na napadnutí Známky z absolútnych dôvodov pre odmietnutie registrácie. Dodávateľ bude bezodkladne informovať Klienta, ak zistí akékoľvek neoprávnené používanie Známok a/alebo ich identifikáciu tretími osobami. Iba Klient je oprávnený (nie však povinný) viesť právnu obranu Známok a podnikáť kroky proti porušovaniu Známok a Dodávateľ nebude podnikáť právne kroky proti porušovaniu Známok vo vlastnom mene alebo v mene Klienta bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta. Dodávateľ bude v primeranom rozsahu podporovať Klienta pri obrane proti porušovaniu Známok alebo pri predchádzaní takémuto porušovaniu.
- 13.5. Klient si vyhradzuje všetky práva, najmä práva duševného vlastníctva, ku všetkým technickým požiadavkám, výobraziam, tovaru, výrobkom prostriedkom, digitálnym nosičom dát, výkresom, výpočtom prístupu/využitia, vzorkám a iným dokumentom a prevádzkovým prostriedkom, ktoré Klient poskytol Dodávateľovi; tieto nesmú byť sprístupnené tretím osobám bez výslovného písomného súhlasu Klienta, musia byť použité výlučne na poskytovanie Zmluvných služieb a po ukončení Zmluvných služieb musia byť bez vyzvania vrátené Klientovi a všetky kópie zničené alebo vymazané. Klient získava bezplatné, výhradné, neodvolateľné, prevoditeľné a sublicenčné práva na používanie všetkých Zmluvných služieb, časovo, miestne a vecne neobmedzené; to zahŕňa aj právo Klienta na reprodukciu a úpravu. Ak Dodávateľ zapojí subdodávateľov, zabezpečí prostredníctvom príslušných zmlúv, že subdodávateľa poskytnú Klientovi aj vyššie uvedené výsledky a práva na používanie. Akékoľvek využitie Zmluvných služieb Dodávateľom alebo tretími stranami si vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas Klienta.
- 13.6. Vyššie uvedené práva majú k dispozícii aj Prepojené spoločnosti Porsche Holding Group v zmysle § 15 AktG.

- 14.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Zmluvné služby nezaťažaných právami duševného vlastníctva tretích osôb.
- 14.2. Dodávateľ odškodní Klienta za všetky Straty, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s akýmkoľvek nárokom z porušenia práv duševného vlastníctva týkajúcich sa Zmluvných služieb, Výrobkov a/alebo ich dovozu, dodávky, výroby, balenia, distribúcie, ďalšieho predaja alebo používania.
- 14.3. V prípade, že budú voči Klientovi uplatnené nároky z dôvodu porušenia práv duševného vlastníctva a/alebo z iných dôvodov v súvislosti s výrobkami, Dodávateľ musí viesť právnu

- obranu za Klienta samostatne na vlastné náklady. Klient je povinný v primeranom rozsahu na náklady Dodávateľa podporovať Dodávateľa pri obrane proti nárokom uplatneným tretími stranami, ak je to potrebné. Klient je oprávnený viesť právnu obhajobu sám, je však povinný ju koordinovať s Dodávateľom. V takom prípade Dodávateľ znáša aj potrebné náklady.
- 14.4. Ostatné zákonné nároky a práva zostávajú nedotknuté.
- 14.5. Ak by zamýšľaný dizajn Zmluvných služieb alebo Výrobkov porušoval práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo bránil nerušenému používaniu Zmluvných služieb alebo Výrobkov, Dodávateľ o tom bezodkladne informuje Klienta a na vlastné náklady získa od príslušných nositeľov práv práva na používanie/licencie potrebné na zmluvné alebo zamýšľané používanie Zmluvných služieb alebo Výrobkov (podľa konkrétnych okolností).
- 15. SPRÁVY**
- 15.1. V prípade nákupov s viacerými objednávkami alebo v prípade pretrvávajúceho obchodného vzťahu je potrebné na žiadosť Klienta do štyroch kalendárnych týždňov predložiť Písmennou formou zoznam kľúčových obchodných údajov (obrat, druh výrobkov/služieb, ich množstvo).
- 16. KONTROLA VÝVOZU A DOVOZU**
- 16.1. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby dodávka tovaru, softvéru, technológie/technických údajov alebo služieb vrátane Dodávok (ďalej len "**Tovar**") Klientovi neporušovala platné predpisy o kontrole vývozu a medzinárodných sankciách a aby Dodávateľ získal všetky potrebné vývozné povolenia od príslušných orgánov.
- 16.2. Dodávateľ ďalej ručí za to, že Tovar prevedený, odovzdaný a/alebo sprístupnený Klientovi nebol špeciálne vyvinutý alebo upravený na (para)vojenské účely. Pred uzavretím Zmluvy na akýkoľvek tovar s Klientom je Dodávateľ povinný informovať Klienta o číslach klasifikácie EÚ pre kontrolu vývozu (príloha I Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 z 20. mája 2021, ktorým sa stanovuje režim Únie na kontrolu vývozov, sprostredkovania, technickej pomoci, tranzitu a transferu položiek s dvojakým použitím - v platnom znení) a/alebo iných príslušných národných číslach klasifikácie pre kontrolu vývozu. Ak Tovar podlieha (re)exportnej kontrole USA (napr. z dôvodu pôvodu z USA alebo exportne kontrolovaných častí z USA, ktoré presahujú platné limity "de minimis"), Dodávateľ informuje Klienta o príslušných číslach klasifikácie exportnej kontroly USA (ECCN alebo EAR99) a v prípade šifrovaného Tvaru informuje Klienta aj o tom, či sa na Tovar vzťahuje licenčná výnimka "ENC restricted" alebo "ENC unrestricted".
- 16.3. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať Klienta o akýchkoľvek zmenách klasifikácie pre kontrolu vývozu Tvaru odovzdaného Klientovi. Všetky tieto informácie musí Dodávateľ zaslať nevyžiadané a bezplatne na nasledujúcu e-mailovú adresu: tax@porsche.co.at. Ak Klient poskytol Dodávateľovi dotazník o klasifikácii pri kontrole vývozu, odpovede Dodávateľa musia byť zahrnuté do tohto dotazníka. Dodávateľ vyhlasuje, že informácie o klasifikácii v rámci kontroly vývozu poskytnuté Klientovi sú presné v rozsahu, v akom boli vykonané potrebné zistenia a vysvetlenia s príslušnými orgánmi kontroly vývozu, a že boli splnené požadované oznamovanie a/alebo oznamovanie povinnosti voči príslušným orgánom kontroly vývozu v súlade s ich požiadavkami.
- 16.4. Softvér z krajín mimo EÚ musí byť vždy poskytnutý elektronicky, ak je to technicky možné a z dôvodu zachovania dôvernosti. To platí aj pre poskytovanie aktualizácií softvéru.
- 17. MLČANLIVOSŤ**
- 17.1. Každá zmluvná strana zabezpečí, že každý z jej zamestnancov, riaditeľov, konzultantov, zástupcov a subdodávateľov:
- bude považovať za prísne dôverné existenciu a všetky podrobnosti Zmluvy, rámcovej dohody a obchodného vzťahu medzi zmluvnými stranami, všetky technické a obchodné informácie, odovzdané dokumenty a obchodné tajomstvá druhej zmluvnej strany, či už v ústnej, písomnej, obrazovej, elektronickej alebo inej forme (ďalej len "Dôverné informácie"), a
 - bude používať Dôverné informácie výlučne na účely určené v súvislosti so začatím alebo plnením zmluvného vzťahu, a
 - nesprístupní Dôverné informácie tretím osobám (Prepojené spoločnosti s Klientom sa nepovažujú za tretie osoby vo vyššie uvedenom zmysle), a
 - uloží rovnaké povinnosti mlčanlivosti svojim zamestnancom, ktorí prichádzajú do styku s Dôvernými informáciami, a
 - Písmennou formou zaviaže všetkých subdodávateľov, dodávateľov a konzultantov v súlade s touto povinnosťou mlčanlivosti.
- 17.2. Táto povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na dokumenty a informácie, ktoré už boli v čase ich odovzdania preukázateľne verejne prístupné, alebo ktoré sa dostali na verejnosť po ich odovzdaní bez zavinienia prijímajúcej strany, alebo ktoré boli po ich odovzdaní zverejnené oprávnenou treťou stranou tak, aby sa na ne nevzťahovala povinnosť mlčanlivosti, alebo ktoré musia byť zverejnené na základe právne záväzného úradného alebo súdneho príkazu alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 17.3. Povinnosti podľa bodu 17 platia počas trvania výzvy na predkladanie ponúk a Zmluvy alebo jej realizácie a po dobu piatich rokov od jej uzavretia s prihliadnutím na miesto, čas a bez obmedzenia.
- 18. INFORMAČNÁ BEZPEČNOSŤ**
- 18.1. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne a účinne zabezpečiť všetky informácie a údaje Klienta, najmä Dôverné informácie v zmysle bodu 17.1 (ďalej len "**Údaje Klienta**"), pred neoprávneným prístupom, zmenou, zničením alebo stratou, neoprávneným prenosom, iným neoprávneným spracovaním a iným zneužitím v súlade s najmodernejšími technológiami. Pri zálohovaní Údajov Klienta musia byť prijaté všetky preventívne opatrenia a opatrenia v súlade s aktuálne uznávaným stavom techniky, aby sa údaje vždy archivovali a obnovovali spôsobom odolným voči strate a v súlade s právnymi predpismi.
- 19. OCHRANA ÚDAJOV**
- 19.1. Ak Dodávateľ získa pri poskytovaní Zmluvných služieb prístup k osobným údajom, je povinný dodržiavať platné predpisy o ochrane osobných údajov, najmä spracúvať osobné údaje výlučne na účely poskytovania Zmluvných služieb (účel), zabezpečiť, aby jeho zamestnanci získali prístup k údajom len v nevyhnutne potrebnom rozsahu, a písomne zaviazali svojich

- zamestnancov k zachovávaní mlčanlivosti o poskytnutých údajoch, poučiť ich o predpisoch o ochrane osobných údajov, ktoré je potrebné dodržiavať, a na požiadanie predložiť Klientovi o tom doklad.
- 19.2. Ak osobné údaje spracúva Dodávateľ v mene Klienta, musí byť pred začatím spracúvania osobných údajov uzatvorená Zmluva o spracúvaní osobných údajov (DPA), ktorej vzor poskytne na tento účel Klient.
- 19.3. Dodávateľ zabezpečí a zaručí Klientovi, že budú dodržané zásady ochrany údajov podľa čl. 5 ods. 1 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a požiadavky na ochranu údajov podľa čl. 25 GDPR sú alebo môžu byť dodržané počas vývoja, používania, inštalácie a/alebo redistribúcie vývoja. Dodávateľ zdokumentuje plnenie týchto požiadaviek a v prípade potreby túto dokumentáciu sprístupní Klientovi na účely overenia (povinnosť zodpovednosti podľa čl. 5 ods. 2 GDPR).
- 19.4. Dodávateľ zaručuje, že spracúvanie osobných údajov príslušajúcich Klientovi alebo zákazníkom Klienta sa uskutočňuje v rámci Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru. Akákoľvek odchýlka od tejto požiadavky musí byť výslovne v Písmenej forme dohodnutá s Klientom. Ak sa osobné údaje počas poskytovania Zmluvných služieb Dodávateľom prenášajú do tretej krajiny, musí byť zaručená primeraná úroveň ochrany údajov. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Kapitoly V GDPR, najmä zavedením vhodných technických a organizačných opatrení. Zmluvné strany sa dohodnú na štandardných zmluvných doložkách o prenose údajov do tretích krajín pred prenosom údajov v prípade, že neexistuje rozhodnutie Európskej komisie o primeranosti alebo iné vhodné záruky v súlade s čl. 46 GDPR. Dodávateľ poskytne Klientovi potrebné informácie o prenose údajov do tretej krajiny, ktoré sú potrebné na splnenie požiadaviek GDPR na prenos údajov.
- 19.5. V prípade potreby sa Dodávateľ zaväzuje poskytnúť Klientovi všetky informácie, ktoré podľa článkov 3.2 a 3.3 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2854 z 13. decembra 2023 o harmonizovaných pravidlách týkajúcich sa spravodlivého prístupu k údajom a ich používania, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2394 a smernica (EÚ) 2020/1828 (ďalej len „akt o údajoch“) musia byť sprístupnené konečnému používateľovi, úplne, bez zbytočného odkladu, presne, vo vhodnom formáte a bezplatne a sú súčasťou príslušných produktov. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje dodávať produkt, na ktorý sa vzťahuje táto zmluva, v plnom súlade s ustanoveniami zákona o údajoch. Dodávateľ zabezpečí, aby produkt spĺňal všetky požiadavky stanovené v zákone o údajoch, najmä pokiaľ ide o prístup k údajom ním generovaným. Akékoľvek zmeny právnych požiadaviek týkajúcich sa zákona o údajoch, ktoré nadobudnú účinnosť počas trvania zmluvy, dodávateľ bezodkladne a na vlastné náklady implementuje.
- 20. FAKTURÁCIA A PLATOBNÉ PODMIENKY**
- 20.1. Dodávateľ je povinný predkladať Klientovi dodací list/preberací protokol preukazujúci dodanie tovaru alebo poskytnutej služby. V prípade poskytnutej služby aj súpis vykonaných prác.
- 20.2. Ak nie je v Písmenej forme dohodnuté inak, faktúry sa zasielajú v písomnej a elektronickej forme vo formáte XML (ISDOC, PEPPOL, ebInterface 4.0 automotive extension) na kontaktnú adresu Klienta podľa objednávky, pričom v XML musia byť uvedené minimálne tieto údaje: Názov Dodávateľa a Klienta, adresa, IČO, IČ DPH, číslo faktúry, dátum vystavenia faktúry, dátum dodania tovaru alebo služby/resp. prijatia platby, netto a brutto suma, daňové údaje v súlade s požiadavkami uvedenými v bode 21, množstvo, presný popis služieb, mena.
- 20.3. Ak nie je dohodnuté inak v Písmenej forme, platia tieto platobné podmienky: 30 kalendárnych dní. Platba sa uskutočňuje bankovým prevodom. Klient je v omeškaní s platbou až po uplynutí lehoty splatnosti a po obdržaní upomienky v Textovej forme od Dodávateľa.
- 20.4. Výdavky sa uhrádzajú len v rozsahu dohodnutom v objednávke, a ak nebola dohodnutá paušálna suma, len na základe platných dokladov.
- 21. DANE**
- 21.1. Dodávateľ a ním poverené tretie osoby nemajú voči Klientovi žiadne nároky v súvislosti s vlastnými daňami, najmä zrážkovou daňou, a s tým súvisiacimi povinnosťami registrácie, priznania a platby.
- 21.2. Dodávateľ je povinný bezodkladne Písmennou formou informovať Klienta o všetkých zmenách, ktoré sú z daňového hľadiska relevantné (napr. zmena obchodného mena/názvu spoločnosti, zmena právnej formy, zmena adresy, zmena daňového sídla a/alebo daňovej registrácie, ale aj zmeny, ktoré majú vplyv na daňový režim (DPH), ako napr. zmeny dodávateľských trás alebo dodávateľov na vyšších úrovniach). Informácie o požadovanom súhlase Klienta týkajúceho sa najmä reťazových transakcií v oblasti DPH (trojstranné transakcie v rámci Spoločenstva) nájdete v časti 21.6.
- 21.3. Dohodnutou odmenou sa vždy rozumie čistá odmena bez dane z pridanej hodnoty (DPH alebo porovnateľná daň v iných krajinách).
- 21.4. Faktúra za poskytnuté Zmluvné služby musí spĺňať zákonné požiadavky. Preto je okrem iného povinné uviesť osobitne príslušnú DPH alebo uviesť príslušné oslobodenie od dane alebo prenesenie daňovej povinnosti ("reverse charge"). Ak Klient faktúru odmietne z dôvodu chýbajúcich zákonných náležitostí, je potrebné bezodkladne vystaviť faktúru, ktorá spĺňa zákonné náležitosti. Klient si vyhradzuje právo zadržať úhradu fakturovanej sumy až do predloženia riadnej faktúry oprávňujúcej odpočet dane na vstupe.
- 21.5. Ak zmluvná služba Dodávateľa je po prvýkrát predmetom DPH alebo sa výška DPH zmení v rámci kontroly daňového úradu u Dodávateľa, Klient túto DPH zaplatí až po predložení faktúry s oprávnením odpočtu dane na vstupe a všetkých dokladov potrebných na kontrolu tejto faktúry.
- 21.6. Dodávky Klientovi sa nesmú organizovať ako reťazové transakcie na účely DPH. Ak sa má uskutočniť reťazová transakcia na účely DPH, najmä trojstranná transakcia v rámci Spoločenstva, musí Klient udeliť predchádzajúci písomný súhlas. Všetky zmeny trasy dodania musia byť vopred odsúhlasené s Klientom.
- 21.7. Pokiaľ niektoré služby podliehajú dani z reklamy, znáša tieto ekonomické náklady Dodávateľ. Dohodnutá odmena preto už zahŕňa prípadnú daň z reklamy (aj keď táto musí byť vo faktúre uvedená osobitne); ponuky musia dať z reklamy zohľadňovať. V prípade, že Klient bude daňovým úradom SR uznaný zodpovedným za zaplatenie dane z reklamy, Klient odškodní Dodávateľa a zbaví ho zodpovednosti za škodu.

- 21.8. Dohodnutými sumami odmieta sa rozumejú sumy pred odpočítaním prípadnej zrážkovej dane splatnej v SR. Odlišné predpisy (napr. v ponukách, protokoloch z rokovaní) sa neuplatňujú.
- 21.9. Pokiaľ odmena podlieha zrážkovej dani SR, je Klient povinný v čase výplaty odmeny odvieť zrážkovú daň príslušnému daňovému úradu SR v mene a na účet Dodávateľa.
- 21.10. Aby sa predišlo nejasnostiam na oboch stranách, odmena by sa mala rozdeliť na zmluvné služby podliehajúce zrážkovej dani a služby oslobodené od zrážkovej dane. Ak nebolo dohodnuté rozdelenie odmeny na príslušné Zmluvné služby, ale len celková odmena, zrážková daň sa odpočíta z celkovej sumy odmeny. Ak má Klient pochybnosti o posúdení niektorých zložiek služieb a/alebo niektorých zložiek odmeny Dodávateľom z hľadiska zrážkovej dane, je Klient oprávnený podľa svojho uváženia zraziť zrážkovú daň v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- 21.11. Klient vystaví potvrdenie o zaplatenej dani a zašle ho Dodávateľovi.
- 21.12. Ak existuje dohoda o zamedzení dvojitého zdanenia (ďalej len "dohoda o zamedzení dvojitého zdanenia") medzi SR a krajinou, v ktorej je Dodávateľ rezidentom na účely dane z príjmu, a ak táto dohoda a SR predpisy umožňujú priamu úľavu na dani vyberanej zrážkou, môže byť Klientovi poskytnutá (čiastočná) úľava na dani pri zdroji, ak sú splnené podmienky. V tomto prípade je Klient povinný preukázať správnosť opomenutia alebo obmedzenia zrážky dane príslušnému daňovému úradu v SR.

22. ZMENA V PODNIKOVÝCH A EKONOMICKÝCH PODMIENKACH DODÁVATEĽA

- 22.1. Dodávateľ je povinný bezodkladne Pisomnou formou oznámiť Klientovi všetky podstatné zmeny majetkových účastí v spoločnosti Dodávateľa. To sa vzťahuje aj na zákonné požiadavky zverejnenia (povinnosť zápisu do registra). Za podstatnú zmenu sa považuje nadobudnutie 10 % alebo viac majetkových účastí na spoločnosti Dodávateľa tretími osobami. Ak je významná zmena vlastnickej štruktúry spoločnosti Dodávateľa spojená aj so zmenou štruktúry kontroly v spoločnosti Dodávateľa (napr. predaj väčšinového podielu alebo nadobudnutie kontrolného podielu treťou osobou), čím sú záujmy Klienta neprimerane poškodené, je Klient oprávnený ukončiť zmluvný vzťah v súlade s bodom 7.4.

23. ĎALŠIE USTANOVENIA

- 23.1. Dodávateľ sa vzdáva - v právne prípustnom rozsahu - práva na zrušenie, anulovanie, odstúpenie od zmluvy alebo opravy ukončenej zmluvy z dôvodu chyby v písaní, zníženia o viac ako polovicu a zmarenia účelu zmluvy.
Spory medzi zmluvnými stranami neoprávňujú Dodávateľa na pozastavenie Zmluvných služieb na základe Zmluvy. Na druhej strane, bez ohľadu na ďalšie zákonné ustanovenia, je Klient v každom prípade oprávnený zadržať primeranú časť odmeny v prípade porušenia zákonov alebo iných predpisov (najmä ak by toto porušenie mohlo viesť k zodpovednosti Klienta), v prípade nesprávneho plnenia Zmluvy alebo v prípade porúch plnenia zavinených Dodávateľom.
- 23.2. Dodávateľ nie je oprávnený započítavať žiadne svoje vlastné pohľadávky voči pohľadávkam Klienta.
- 23.3. Dodávateľ sa vzdáva výkonu zádržného práva a záložného práva.
- 23.4. Klient je oprávnený postúpiť, previesť alebo scudzit' akékoľvek alebo všetky svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a/alebo rámcovej dohody, a to úplne alebo čiastočne, na Prepojené spoločnosti a tretie strany, ak je takéto postúpenie nevyhnutné vzhľadom na organizačnú štruktúru Klienta. Dodávateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta postúpiť, previesť alebo inak disponovať svojimi právami a povinnosťami vyplývajúcimi zo Zmluvy alebo rámcovej dohody.
- 23.5. Zmeny a doplnenia týchto podmienok obstarávania musia mať Pisomnú formu. To platí aj pre výnimku z požiadavky Pisomnej formy.
- 23.6. Tieto Všeobecné podmienky obstarávania sú k dispozícii aj v pôvodnej nemeckej verzii a v anglickej verzii; v prípade nezrovnalostí má prednosť pôvodná nemecká verzia.
Dodávateľ je povinný vždy dodržiavať povinnosti stanovené v Code of Conduct for Business Partners (pozri časť 2.3) a ukladať ich dodávateľom vo svojom dodávateľskom reťazci v primeranom a podstatnom rozsahu. Dodávateľ je povinný nahradiť Klientovi, jeho právnym zástupcom, orgánom a zamestnancom všetky straty, ktoré vzniknú v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z Code of Conduct for Business Partners, ktoré je Dodávateľ povinný dodržiavať, pokiaľ za toto porušenie nezodpovedá Klient alebo ním poverená tretia osoba.
- 23.7. Ak by niektoré ustanovenie týchto Všeobecných podmienok obstarávania bolo alebo sa stalo právne neplatným alebo nevykonateľným ako celok alebo jeho časť, nemá to vplyv na právnu platnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany nahradia právne neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa čo najviac približuje obsahu a účelu právne neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia.
- 23.8. Všetky spory vyplývajúce z týchto Všeobecných podmienok obstarávania a zmlúv uzatvorených na ich základe alebo v súvislosti s nimi, vrátane všetkých sporov týkajúcich sa ich účinného uzatvorenia, platnosti a/alebo zrušenia, sa riadia bez výnimky Slovenským právom, avšak s vylúčením Dohovoru OŠN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) a s vylúčením všetkých odkazov na cudzie právo. Výlučná právomoc má príslušný súd v sídle Klienta.